

聲寶變頻全自動洗衣機(家庭用)

適用機種 **ES-B10D**
ES-B13D
ES-B15D

目 錄

頁

| | |
|----------------------|-------|
| 安全注意事項(請務必遵守)..... | 1~2 |
| 安裝注意事項(請務必遵守)..... | 3 |
| 安裝方法 | 4~5 |
| 使用方法 | 6 |
| 各部名稱 / 附屬品 | 7~8 |
| 控制面板操作說明 | 9~12 |
| 行程操作說明 | 13~16 |
| 特殊功能說明 | 17~18 |
| 複合行程功能說明 | 19 |
| 手動洗衣行程設定 | 20 |
| 關於各項洗衣行程之內容與時間 | 21 |
| 洗衣參考指南 | 22 |
| 清潔保養 | 23~24 |
| 故障檢修及排除 | 25 |
| 異常狀況時處理方法 | 26 |
| 規 格 | 27 |
| 廢電器處理方法 | 27 |



使用本產品前請先詳細閱讀本使用說明書，以便正確的使用本產品。
請將本使用說明書放置在隨時可取用的地方。

隨同產品發行保證書，請於購買時注意索取並要求經銷商填妥購買日期及蓋店章，以確保您的權益。

安全注意事項(請務必遵守)

為了防止給使用者和他人造成意外的危害和財產的損害，請務必遵守下述事項。

- 對於無視表示內容而採取了錯誤的使用方法所可能會造成的危害及損害程度，將以下列標誌進行區分和說明：



警告

此標誌的意思指“有造成死亡或重傷的可能”。



注意

此標誌的意思指“有造成負傷或商品周圍財產損害的可能”。

- 對於須遵守的內容種類，將以下列圖形符號來區分和說明(下列圖形符號為表示例)：



此圖形符號是指「禁止」之意。



此圖形符號是指務必遵照指示，「強制」實行之意。



警告

- 洗衣物沾有揮發性溶劑時，請勿放入洗衣或脫水，以防止火災發生。



- 每次放入槽內的衣物，請勿超過負荷量以上。



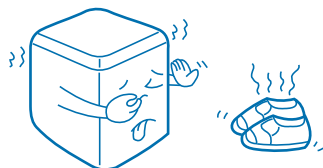
- 洗衣機嚴禁設置於發熱源及燃燒物附近(如瓦斯爐，熱水器，點燃的蠟燭，蚊香，香菸等等燃燒物)距離 1.5 公尺以上，以免發生火災危險。



- 洗衣時，請先清除口袋內的火柴、硬幣等東西及把衣服拉鍊拉上、防止洗衣槽損壞及排水不良。



- 衣物以外的東西，如鞋子等，請勿放入槽內洗濯，以免發生故障。



- 洗衣機上請勿放置熱物(如茶壺)，50℃以上的熱水也勿倒入槽內，以防塑膠部品變形。



安全注意事項(請務必遵守)



警告

- 安裝時請確實接地。接地線不可接在瓦斯筒或瓦斯管上，以免發生危險。



- 安裝接地線或檢修洗衣機時，請先拔掉插頭，以策安全。



拔電源插頭



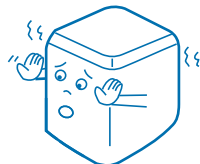
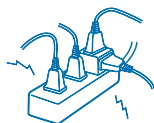
- 脫水槽未完全停止前，手絕勿觸摸。在停止前速度雖慢，但如將手伸入，仍然危險。迴轉盤在迴轉時，手不可觸摸。



- 操作面板的開關部份請勿以水直接沖洗，以防止感電現象。並請保持清潔乾淨，若不慎噴淋到水須擦拭乾淨。



- 只能使用 110V 的電源，且不可使用多重插座，以避免產生危險。電源線勿受壓，如有損壞，請洽服務中心更換。



- 洗衣機周圍應有適當的間隔。背後、左右與牆壁要保持 10 公分以上的距離。

10 公分以上 (背後)



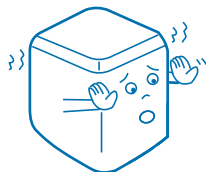
10 公分以上 (左側)



10 公分以上 (右側)



- 防水性塑膠衣料等請勿洗衣、洗滌、脫水，否則易造成洗衣機損壞，甚至造成人員受傷。



- 洗衣機使用後，請關閉水龍頭及拔掉電源插頭。



拔電源插頭



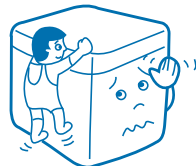
緊急處理方法

發生異常時(有燒焦味等)，請立即停止運轉，並拔掉電源插頭。

- 若在異常狀態下繼續運轉，會因發熱等情形，造成火災及觸電的發生。
- 請速與聲寶服務中心或就近經銷商洽詢。
- 電源線損壞時，請洽聲寶服務中心人員更換，以確保安全。



- 請勿讓小孩爬入洗衣槽內以及嬉玩電器，以免發生危險。
- 本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者(包含孩童)使用，除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用。
- 孩童應受監護，以確保孩童不嬉玩電器。



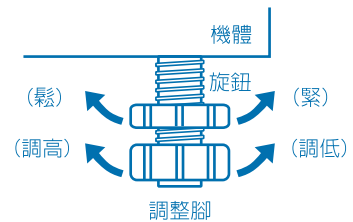
安裝注意事項(請務必遵守)



警告

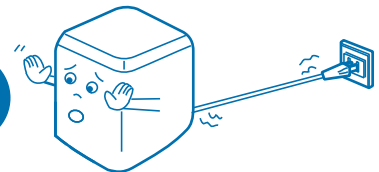
調整腳的調整方法

- 調整腳調整方法：
 - ① 旋轉鬆脫調整“旋鈕”。
 - ② 依圖示調整“調整腳”高或低。
 - ③ 鎖緊調整“旋鈕”。
- 若調整腳調整後無法使洗衣機維持水平時，請墊以適當木板後再調整機體穩定性。
- 調整後務必使4支腳與地面確定接觸，不可搖晃。

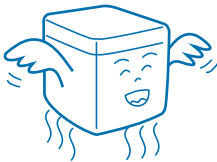


目的:調整至水平

- 安裝時電氣工程施工請依照法規之規定，且電源線不得拉扯、捆紮、重壓或加工，使用時插頭應完全插入插座。
- 電源插入電後，與機體距離不可形成“緊繃或是拉扯”等現象，否則容易造成電源線斷裂，引起火災。

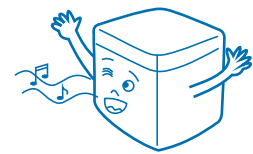


- 移動洗衣機時，請務必將洗衣機抬起，移至適當位置後，再輕輕放下，切勿用推或拉之方式移動，以免損壞具吸震功能之腳墊。

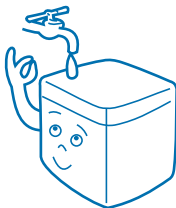


請置於室內通風及乾燥的地方。

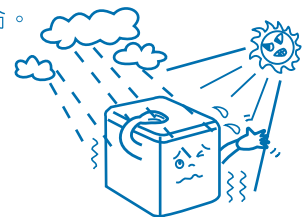
- 請勿安置在濕氣多的地方。(如：浴室....等潮濕地方)因濕氣多的地方容易造成感電或故障。



- 請選擇給水方便，排水順暢的場所放置。



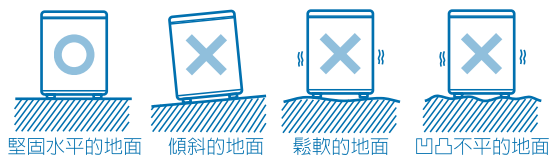
- 請避免潮濕、雨淋或日曬，可防止故障及延長洗衣機使用壽命。



- 洗衣機底部有通風口，請勿被地毯或其它物品阻塞。
- 請勿站立，放置重物在洗衣機上蓋上方，並嚴禁敲擊上蓋。
- 發現上蓋破裂時，請停止使用洗衣機，並連絡服務中心維修。
- 控制基板的保險絲或銅箔線路斷裂時，請聯絡服務中心維修，不可自行修補以免發生危險。



合適的安裝場所

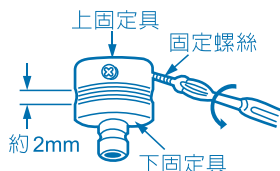


- 請選擇平坦的地面(不可設置於脆弱的台面)。請選擇冬季不會結冰的地方。

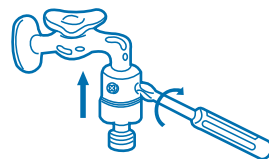
安裝方法

給水管連接於水龍頭上之方法

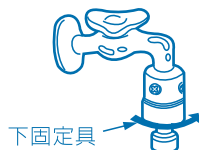
- ① 將上固定具上端 4 只固定螺絲放鬆。下固定具向左旋轉使上下固定具之間產生約 2mm 寬的間隙。



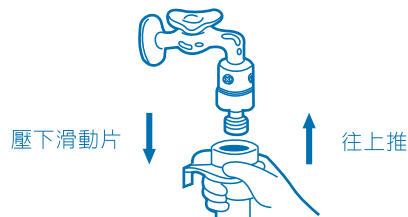
- ② 上固定具對準水龍頭的中心，將 4 只螺絲鎖緊於水龍頭上。



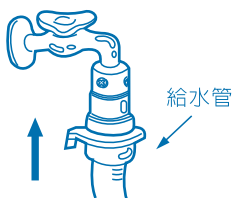
- ③ 將下固定具依箭頭方向旋轉，使它與上固定具密接且固定。



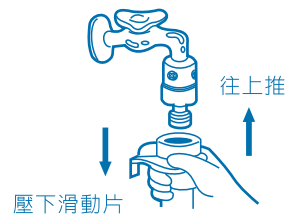
- ④ 給水管插入固定具時，必需「ㄉ-ㄚ」一聲才算固定。



- ⑤ 接上給水管後，打開水龍頭查看是否有漏水的現象。若固定螺絲未鎖緊或傾斜，就會漏水。



- ⑥ 欲鬆脫時，將給水管上之滑動片向下壓，「ㄉ-ㄚ」一聲後，即可取下給水管，而將固定具留在水龍頭上。



※貼心小叮嚀:請使用洗衣機附帶的新給水管，舊給水管不得重複使用。

安裝方法



注意

■ 使用排水管時請注意

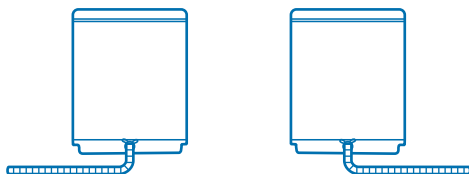
- 將排水管插入內排水管接頭。
用夾環在靠近外槽邊緣處固定。
- 排水管被壓扁、排水位置過高或延長的水管口徑過小、長度過長（勿超過2米），均會影響排水時間，導致排水不良，或中途停止運轉。
- 洗衣機使用前請先放下排水管。
- 安裝時配合排水口，掛勾可適度修整。排水管如過長造成翹起，需剪短且貼平地面為佳。將排水管插入內排水管接頭，用夾環在靠近外槽邊緣處固定。



■ 排水管左右更換方法：排水管總長度請勿超過2公尺，離地高度不可高於10公分。

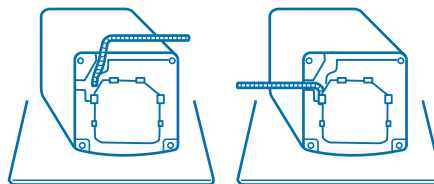
適用機種：ES-B13D / ES-B15D

- 可將排水管依現場環境做左右側擺放。



適用機種：ES-B10D

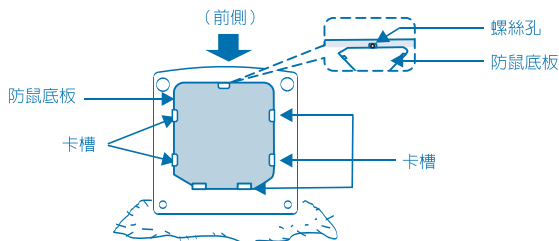
- 先在地上墊上毯子，再將洗衣機往前傾倒，避免刮傷。
- 可將排水管依現場環境做後側 / 右側擺放。



■ 防鼠靜音底蓋的安裝方法：

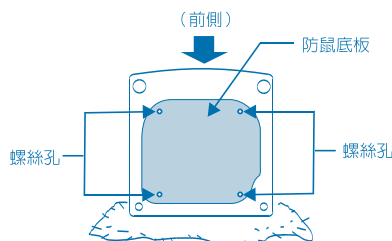
適用機種：ES-B10D

- 將洗衣機向前傾斜，慢慢的放倒在軟墊上。
- 將防鼠板沿底座卡槽筆直推入至定位。
- 用螺釘將防鼠底板與底座固定。
- 將洗衣機輕輕扶起，放正。



適用機種：ES-B13D / ES-B15D

- 將洗衣機向後傾斜，慢慢的放倒在軟墊上。
- 用螺釘將防鼠底板與底座固定。
- 將洗衣機輕輕扶起，放正。



使用方法

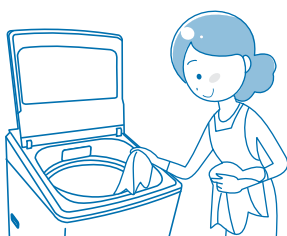
- ① 插上電源插頭。請不要使用多分支插座或延長線插座（會發生插座燒毀或電壓過低的危險）。



- ② 放下排水管，打開水龍頭。



- ③ 將衣物一件一件的放入，避免打結成團狀。

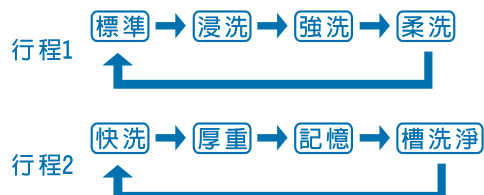


- ④ 按“ 電源開/關 ”鍵，
再按“ 啓動/暫停 ”鍵，
放入洗劑。

- ⑤ 依照水位顯示對應量倒入濃縮洗衣粉（濕衣服時，洗衣粉請酌量減少）如果放太多則易產生過多泡沫，不易沖洗乾淨，最後蓋好上蓋。



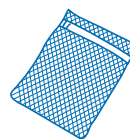
- ⑥ 不使用標準全自動行程時，可選擇其它行程或功能。



- ⑦ 不想現在洗衣，要在幾小時以後才洗衣，可利用「預約」功能來預約洗衣完成時間。

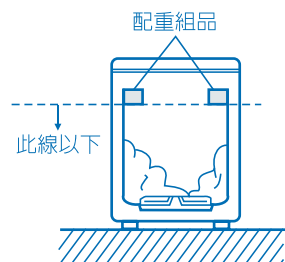


- ⑧ 少量衣物及太空被等絲質、毛質衣物請裝入洗衣袋，以免衣物飄浮，損壞洗衣機。



洗衣方法之注意事項

- 大件衣物時：給水時，由上方用手輕壓衣物，使其充分吸水後，再進入洗衣程序。
- 毛球或脫線出現的情況時：請將衣物翻過來洗。
- 附有長繩索或鈕扣、拉鍊等物容易損壞的衣類：請將繩索繫好，扣子扣上，拉鍊拉上。
- 衣物量多時，請將上層衣物確實壓入配重組品以下。（如圖右所示之指示線以下），且衣物量不可超過標示容量，以免造成衣物及洗衣機的損壞。

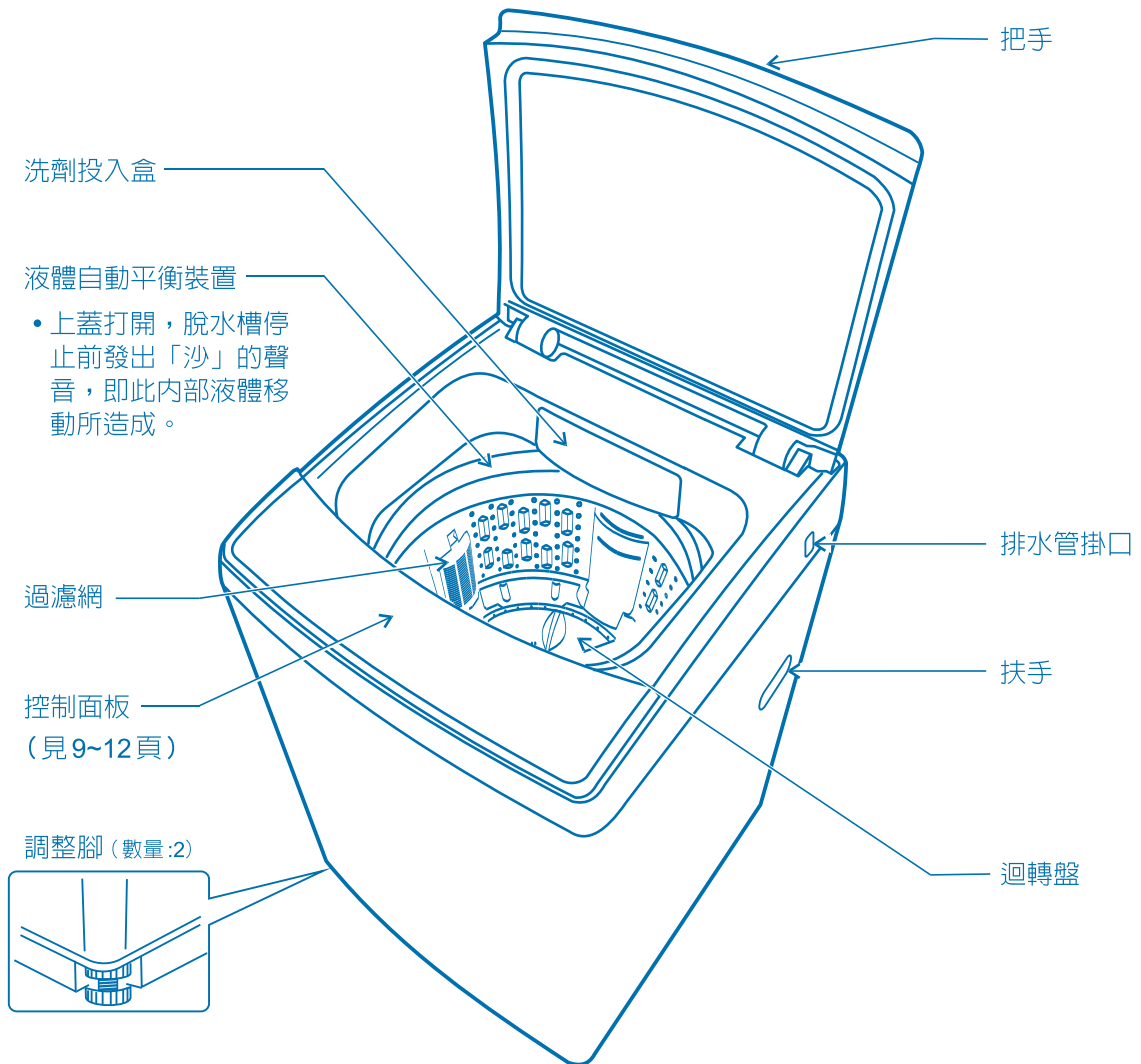


各部位名稱/附屬品

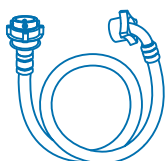
前面

適用機種: ES-B10D/ES-B13D/ES-B15D

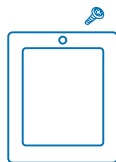
(示意機型: ES-B13D)



附屬品



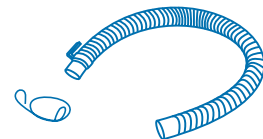
給水管



防鼠底蓋 (示意圖)



說明書



排水管夾環 排水管
(適用機種: ES-B13D/ES-B15D)

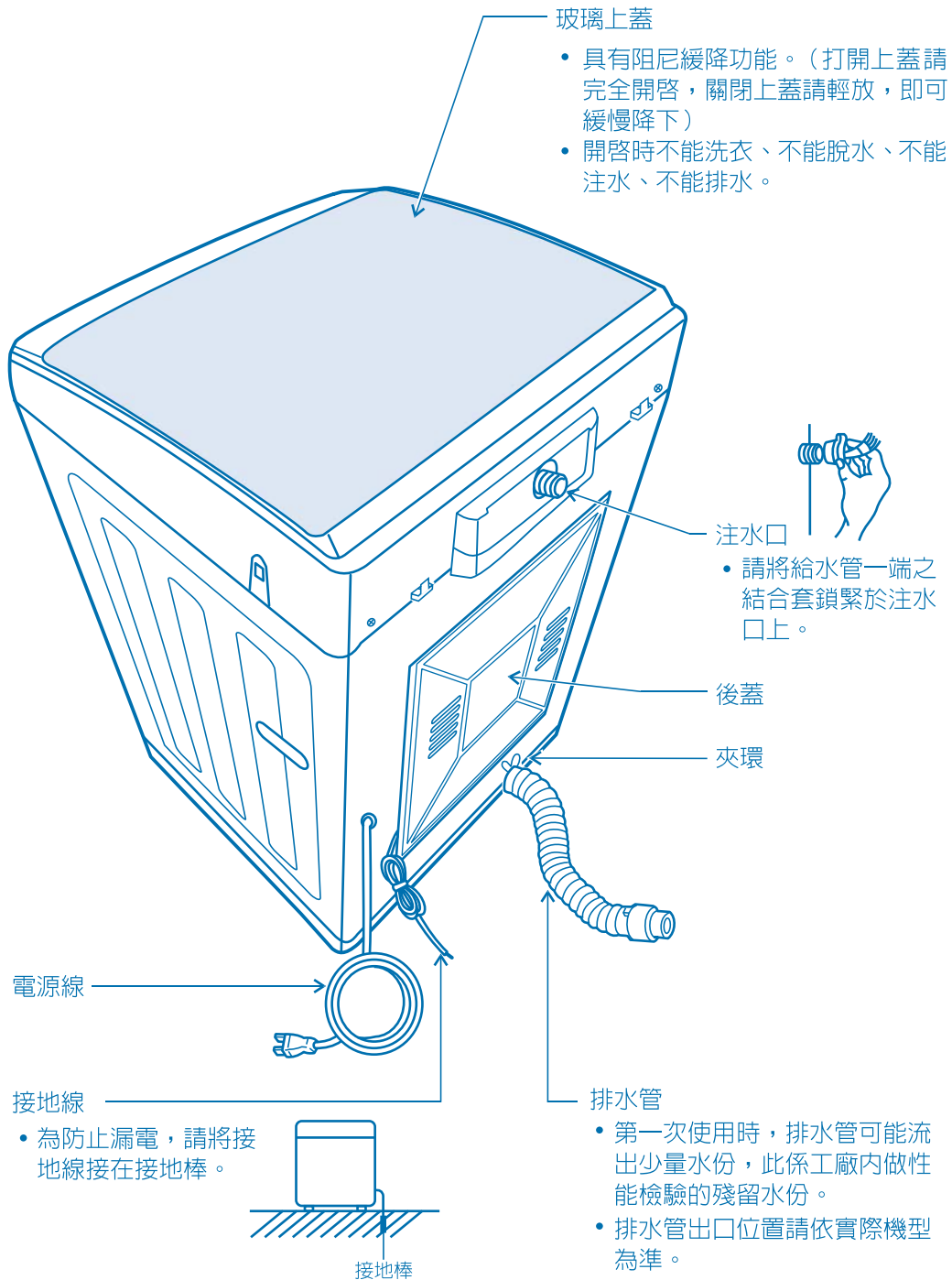
| | | |
|----|---------|-------|
| 螺絲 | ES-B10D | 數量: 1 |
| | ES-B13D | 數量: 4 |
| | ES-B15D | 數量: 4 |

各部位名稱/附屬品

後面

適用機種: ES-B10D/ES-B13D/ES-B15D

(示意機型: ES-B13D)



控制面板操作說明

顯示部

脫水時間顯示燈

- 燈亮→顯示所選擇或是將執行該行程。

洗清時間顯示燈

- 燈亮→顯示所選擇或是將執行該行程。

洗衣時間顯示燈

- 燈亮→顯示所選擇或是將執行該行程。

極淨洗顯示燈

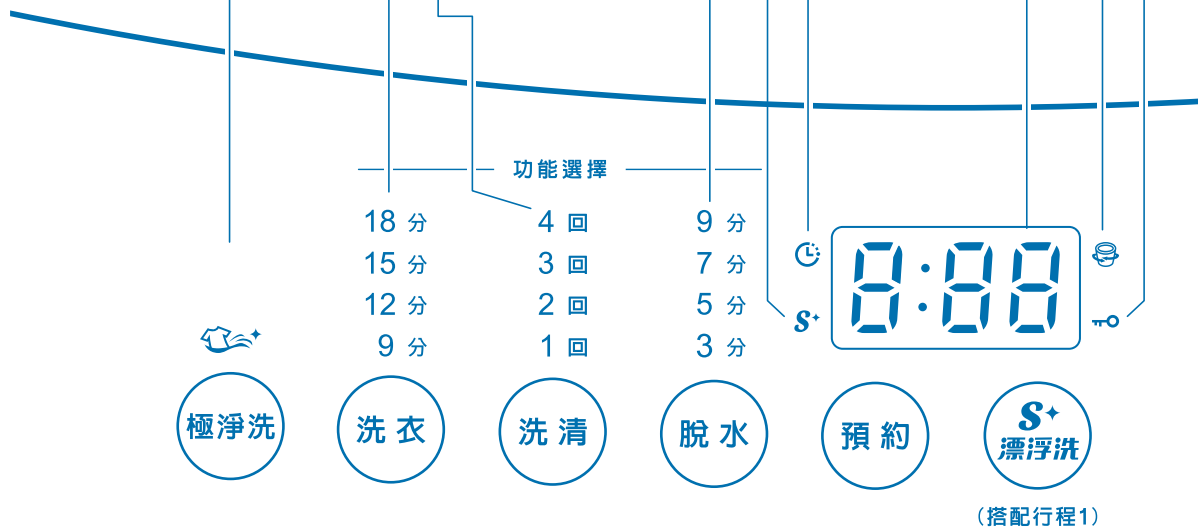
- 燈亮→表示將執行該行程。

漂浮洗顯示燈

- 燈亮→表示將執行該行程。

預約顯示燈

- 燈亮→表示執行該行程。



時間顯示

- 在運轉中顯示洗衣總剩餘時間（分鐘），燈滅表示洗衣行程執行完畢。
- 在預約中表示幾小時後的洗衣完成時間。
- 洗衣總剩餘時間（分鐘），含洗衣行程、注水及排水時間。

槽洗淨提醒顯示燈

- 燈亮→表示提醒該使用槽洗淨行程將執行該行程。

童鎖顯示燈

- 燈亮→表示將執行該行程。

水位顯示燈

- 配合衣物數量及種類，自動檢知並顯示水位。

洗衣行程顯示燈

- 顯示所選擇或是將執行該行程。

洗衣行程

| | | |
|-----|-----|-----|
| 7 8 | 快 洗 | 標 準 |
| 5 6 | 厚 重 | 浸 洗 |
| 3 4 | 記 憶 | 強 洗 |
| 1 2 | 槽洗淨 | 柔 洗 |



電源開/關



啟動/暫停

水 位

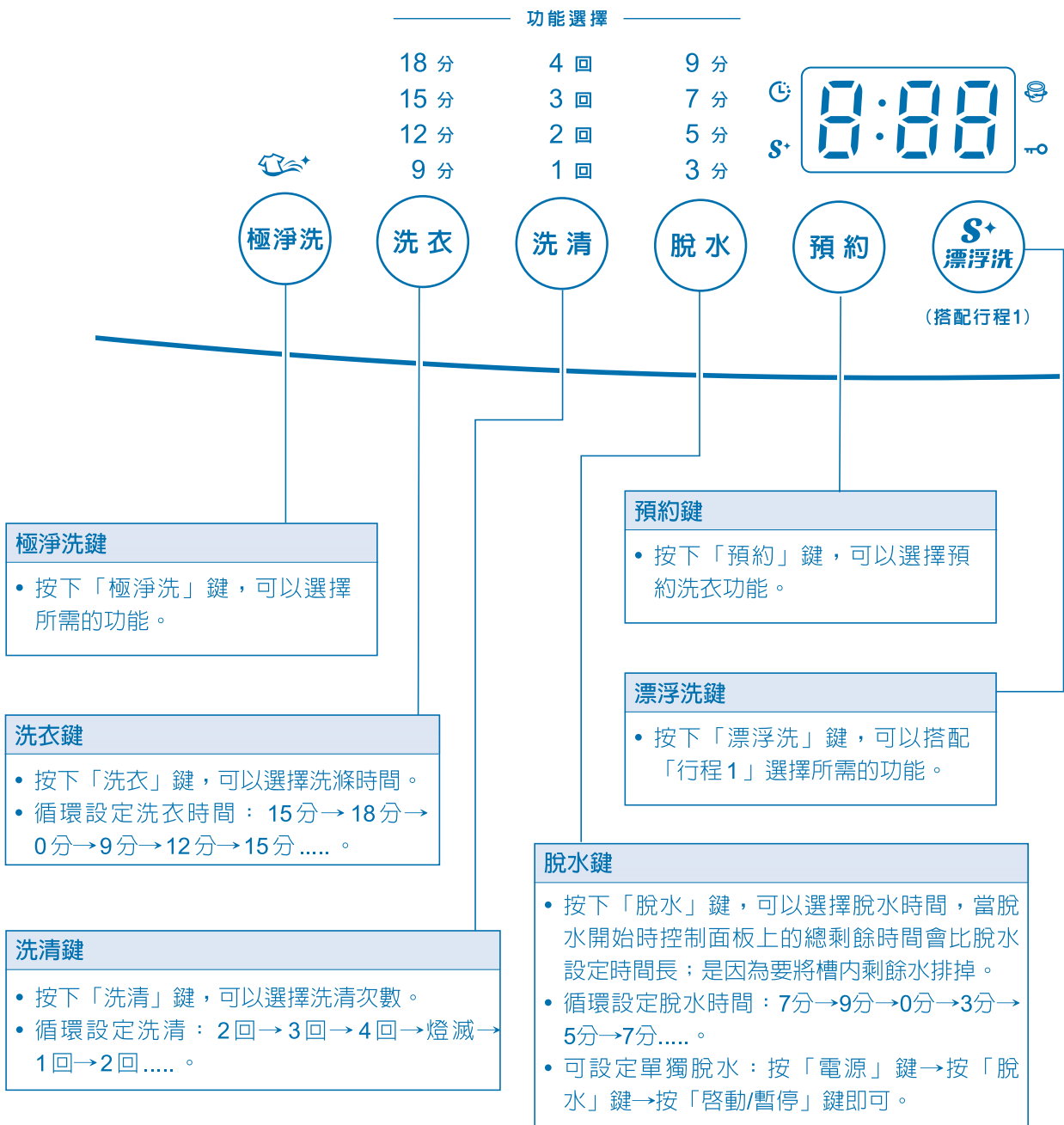
行程2

行程1

— 長按三秒 —

控制面板操作說明

操作部



洗衣行程

| | | | |
|---|---|-----|-----|
| 7 | 8 | 快 洗 | 標 準 |
| 5 | 6 | 厚 重 | 浸 洗 |
| 3 | 4 | 記 憶 | 強 洗 |
| 1 | 2 | 槽洗淨 | 柔 洗 |

水位

行程2

行程1



電源開/關



啟動/暫停

— 長按三秒 —

水位鍵

- 按下「水位」鍵，可以選擇水位高低。
- 循環設定洗衣水位：8→1→2→3→4→5→6→7.....。
- 檢知後，往上可調高至最高水位，往下僅可降低一水位。

行程2選擇鍵

- 按下「行程2」鍵，可以選擇適合的洗衣行程。

行程1選擇鍵

- 按下「行程1」鍵，可以選擇適合的洗衣行程。

電源鍵

- 按此鍵，接通電源（ON），再按此鍵則切斷電源（OFF）。
- 洗衣結束後自動關閉。
- 打開電源後，如不啟動，10分鐘之後便會自動關閉。

啟動 / 暫停鍵

- 接通電源後，按下此鍵，即開始運轉。
- 運轉中，按下此鍵，即暫停運轉。

行程操作說明

標準行程 (適合於洗平常一般衣物。)

1 放入欲洗衣物，
按“電源開/關”鍵。



2 按“行程1”鍵至“標準”燈亮。



| 洗衣行程 | | | |
|------|----|---|---|
| 快 | 洗 | 標 | 準 |
| 厚 | 重 | 浸 | 洗 |
| 記 | 憶 | 強 | 洗 |
| 槽 | 洗淨 | 柔 | 洗 |

3 按“啓動/暫停”鍵(檢知，水位顯示)
放入洗劑，蓋上上蓋自動洗衣。



- 按「啓動 / 暫停」鍵後，會進行無水檢知布量，檢知完畢後會自動顯示洗衣相關內定值。
- 請參考第 22 頁投入適當的洗劑。
- 可搭配「漂浮洗」、「極淨洗」功能。

洗衣結束!

- 響笛會自動鳴叫。
- 電源會自動關閉。

注 意

- 本行程在衣服量大的時候，有軟性浸泡設計。(洗衣階段中，會進行短時間浸泡)

浸洗行程 (適合於洗較髒的衣物，經適當時間的浸泡後，加以洗淨。)

1 放入欲洗衣物，
按“電源開/關”鍵。



2 按“行程1”鍵至“浸洗”燈亮。



| 洗衣行程 | | | |
|------|----|---|---|
| 快 | 洗 | 標 | 準 |
| 厚 | 重 | 浸 | 洗 |
| 記 | 憶 | 強 | 洗 |
| 槽 | 洗淨 | 柔 | 洗 |

3 按“啓動/暫停”鍵(檢知，水位顯示)
放入洗劑，蓋上上蓋自動洗衣。



- 按「啓動 / 暫停」鍵後，會進行無水檢知布量，檢知完畢後會自動顯示洗衣相關內定值。
- 請參考第 22 頁投入適當的洗劑。
- 可搭配「漂浮洗」、「極淨洗」功能。

洗衣結束!

- 響笛會自動鳴叫。
- 電源會自動關閉。

注 意

- 本行程注水完畢後，會先進行短時間洗衣攪拌後，依內設定浸泡後，再進行洗衣、洗清、脫水。

行程操作說明

強洗行程 (適合於牛仔褲等較髒的衣物。)

1 放入欲洗衣物，
按“電源開/關”鍵。



2 按“行程1”鍵至“強洗”燈亮。



洗衣行程

| | |
|-----|-----|
| 快 洗 | 標 準 |
| 厚 重 | 浸 洗 |
| 記 憶 | 強 洗 |
| 槽洗淨 | 柔 洗 |

3 按“啓動/暫停”鍵 (檢知，水位顯示)
放入洗劑，蓋上上蓋自動洗衣。



- 按「啓動 / 暫停」鍵後，會進行無水檢知布量，檢知完畢後會自動顯示洗衣相關內定值。
- 請參考第 22 頁投入適當的洗劑。
- 可搭配「漂浮洗」、「極淨洗」功能。

洗衣結束！

- 響笛會自動鳴叫。
- 電源會自動關閉。

柔洗行程 (適合於洗化學纖維製成的內衣，水流柔和。)

1 放入欲洗衣物，
按“電源開/關”鍵。



2 按“行程1”鍵至“柔洗”燈亮。



洗衣行程

| | |
|-----|-----|
| 快 洗 | 標 準 |
| 厚 重 | 浸 洗 |
| 記 憶 | 強 洗 |
| 槽洗淨 | 柔 洗 |

3 按“啓動/暫停”鍵 (檢知，水位顯示)
放入洗劑，蓋上上蓋自動洗衣。



- 按「啓動 / 暫停」鍵後，會進行無水檢知布量，檢知完畢後會自動顯示洗衣相關內定值。
- 請參考第 22 頁投入適當的洗劑。
- 可搭配「漂浮洗」、「極淨洗」功能。

洗衣結束！

- 響笛會自動鳴叫。
- 電源會自動關閉。

行程操作說明

快洗行程 (針對省水、省洗劑、省時間之設計，適合洗微髒的衣物。)

1 放入欲洗衣物，
按“電源開/關”鍵。



2 按“行程2”鍵至“快洗”燈亮。



洗衣行程

| | |
|-----|-----|
| 快 洗 | 標 準 |
| 厚 重 | 浸 洗 |
| 記 憶 | 強 洗 |
| 槽洗淨 | 柔 洗 |

3 按“啓動/暫停”鍵 (檢知，水位顯示)
放入洗劑，蓋上上蓋自動洗衣。



- 按「啓動 / 暫停」鍵後，會進行無水檢知布量，檢知完畢後會自動顯示洗衣相關內定值。
- 請參考第 22 頁投入適當的洗劑。
- 不可搭配「漂浮洗」、「極淨洗」功能。

洗衣結束！

- 響笛會自動鳴叫。
- 電源會自動關閉。

厚重行程 (適合於洗滌比較厚重的衣物，如被單...等。)

1 放入欲洗衣物，
按“電源開/關”鍵。



2 按“行程2”鍵至“厚重”燈亮。



洗衣行程

| | |
|-----|-----|
| 快 洗 | 標 準 |
| 厚 重 | 浸 洗 |
| 記 憶 | 強 洗 |
| 槽洗淨 | 柔 洗 |

3 按“啓動/暫停”鍵 (檢知，水位顯示)
放入洗劑，蓋上上蓋自動洗衣。



- 按「啓動 / 暫停」鍵後，會進行無水檢知布量，檢知完畢後會自動顯示洗衣相關內定值。
- 請參考第 22 頁投入適當的洗劑。
- 可搭配「極淨洗」功能。

洗衣結束！

- 響笛會自動鳴叫。
- 電源會自動關閉。

注意

- 如欲放入被單或床單組，須手動設定為高水位。

行程操作說明

記憶行程 (針對使用者所偏好的洗衣方式設定。)

1 放入欲洗衣物，
按“電源開/關”鍵。



2 按“行程2”鍵至“記憶”燈亮。



| 洗衣行程 | | | |
|------|----|---|---|
| 快 | 洗 | 標 | 準 |
| 厚 | 重 | 浸 | 洗 |
| 記 | 憶 | 強 | 洗 |
| 槽 | 洗淨 | 柔 | 洗 |

3 按“洗衣”“洗清”“脫水”鍵，逐一設定適合自己的洗衣、洗清、脫水模式。



注意

- 下次只要選擇記憶行程，就會執行手動設定過的洗衣動作。
- 當拔下插頭或停電後，記憶內容將會消失，恢復為內定值。
(洗衣 15 分鐘，洗清 2 回，脫水 7 分鐘)
- 記憶行程不包含水位的記憶。
- 如欲取消記憶內容，拔下插頭即可清除，此時記憶行程恢復為內定值。(洗衣 15 分鐘，洗清 2 回，脫水 7 分鐘)

4 按“啟動/暫停”鍵(檢知，
水位顯示)放入洗劑，蓋上
上蓋自動洗衣。



洗衣結束!

- 響笛會自動鳴叫。
- 電源會自動關閉。
- 按「啟動 / 暫停」鍵後，會進行無水檢知布量，檢知完畢後會自動顯示洗衣相關內定值。
- 請參考第 22 頁投入適當的洗劑。

槽洗淨行程 (適合於清洗脫水籠或水槽之行程。)

1 按“電源”鍵。



2 按“行程2”鍵至“槽洗淨”燈亮。



| 洗衣行程 | | | |
|------|----|---|---|
| 快 | 洗 | 標 | 準 |
| 厚 | 重 | 浸 | 洗 |
| 記 | 憶 | 強 | 洗 |
| 槽 | 洗淨 | 柔 | 洗 |

3 按“啟動/暫停”鍵，放入適量
之洗衣槽專用洗潔劑蓋上上蓋
後，自動開始清洗。



行程結束!

- 響笛會自動鳴叫。
- 電源會自動關閉。

注意

- 使用時機：長時間未清洗脫水籠、水槽，槽洗淨提醒燈號恆亮。利用加入洗衣槽專用洗潔劑配合槽洗淨行程，達到去除污垢、清洗水槽及脫水籠的效果。
- 行程動作：注水到高水位→浸泡→槽洗淨→注水洗清→脫水，大約所需時間 4 小時。
- 本行程係在清洗不銹鋼脫水籠及水槽。
- 槽洗淨所排出之污水，請勿回收再利用。
- 請使用洗衣槽專用洗潔劑。

特殊功能操作說明

預約洗衣行程 (適合於想要在1~24小時後洗衣完成時使用。)

- 1** 放入欲洗衣物，
按“電源開/關”鍵。



- 2** 按“預約”鍵，顯示燈亮。



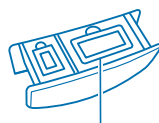
- 3** 按“啓動/暫停”鍵 (檢知，水位顯示)
放入洗劑，蓋上上蓋。



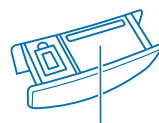
- 請參考第 22 頁投入適當的洗劑。

注 意

- 要使用洗衣粉時，請取出藍色盒子。(若未取出，會造成洗衣粉殘留盒中)



取出藍色盒子



洗衣粉置入處

- 4** 蓋好上蓋後，執行預約行程。

- 未蓋好上蓋，響笛鳴叫並顯示 E2 訊息。

■ 預約時刻的選擇方法：

- 按「預約」鍵會做如下的切換，由 1 小時依序遞增如下：

1 → 2 → 3 → ... → 24 → 燈滅

- 啓動後變更設定：按電源鍵以關閉電源，再重新操作一次。
- 要取消預約洗衣時：按「電源」鍵以關閉電源。
- 選擇想要幾小時後洗衣完成，可設定 1~24 小時後洗衣完成。
- 例如：現在晚上 7 時，想要預約明天早上 7 時洗衣完成，則選擇預約 12 小時。

特殊功能操作說明

兒童安全功能設定

- 1** 放入欲洗衣物，
按“電源開/關”鍵。



- 2** 按“啓動/暫停”鍵(檢知，水位顯示)
放入洗劑，蓋上上蓋自動洗衣。



- 按「啓動 / 暫停」鍵後，會進行無水檢知布量，運轉約 6 秒後，檢知完畢後會自動顯示水位及行程之時間。
- 請參考第 22 頁投入適當的洗劑。

洗衣結束！

- 響笛會自動鳴叫。
- 電源會自動關閉。

- 3** 同時按“水位”+“行程2”鍵。
長按三秒鐘，聽到「嗶」一聲，顯示燈亮。



 顯示燈亮完成設定！

※取消設定：

- 1.關閉電源後，即自動取消。
- 2.洗衣完成，該設定自動取消。
- 3.啓動後設定童鎖，啓動前不能設定。

注 意

- 動作時機：行程進行時打開上蓋逾 20 秒，即強制排水，按壓任何鍵無效；直到拔除插頭或關閉電源鍵即停止排水，重新入電開啓電源鍵後，兒童安全功能須重新設定。
- 兒童安全功能非出廠內定值，須由使用者自行設定。

複合行程操作說明

極淨洗+洗衣行程 (適合於清洗較髒衣物時使用。)

1 放入欲洗衣物，
按“電源開/關”鍵。



2 按“行程”鍵選定所需行程。



3 按“極淨洗”鍵。



4 按“啟動/暫停”鍵(檢知，水位顯示)
放入洗劑，蓋上上蓋自動洗衣。



- 按「啟動 / 暫停」鍵後，會進行無水檢知布量，檢知完畢後會自動顯示洗衣相關內定值。
- 請參考第 22 頁投入適當的洗劑。

洗衣結束！

- 響笛會自動鳴叫。
- 電源會自動關閉。

注 意

- 快洗行程及槽洗淨行程無法複合使用極淨洗。

漂淨洗+洗衣行程 (適合於清洗較精緻衣物時使用。)

1 放入欲洗衣物，
按“電源開/關”鍵。



2 按“行程1”鍵
選定所需行程。



3 按“漂淨洗”鍵。



4 按“啟動/暫停”鍵(檢知，水位顯示)
放入洗劑，蓋上上蓋自動洗衣。



- 按「啟動 / 暫停」鍵後，會進行無水檢知布量，檢知完畢後會自動顯示洗衣相關內定值。
- 請參考第 22 頁投入適當的洗劑。

洗衣結束！

- 響笛會自動鳴叫。
- 電源會自動關閉。

手動洗衣行程設定

| 洗衣內容 | 應用時機 | 使用按鍵 |
|----------------|--|--|
| 洗衣 洗清 脫水 | <ul style="list-style-type: none"> 根據個別的需求，設定洗衣、洗清、脫水的動作。 |        |
| 脫水 | <ul style="list-style-type: none"> 衣物只要單獨作"脫水"運轉。 想要排出槽內水的時候。 曬衣前或烘衣前，想先行脫水的時候。 |    |
| 洗衣 | <ul style="list-style-type: none"> 衣物只要單獨作"洗衣"動作時。 洗衣後，槽內的水要再利用時。 |      |
| 洗衣 洗清 | <ul style="list-style-type: none"> 衣物只要作"洗衣、洗清"動作時。 洗清後，槽內的水要再利用時。 當不想衣服因脫水產生皺紋時。 |       |
| 洗衣 脫水 | <ul style="list-style-type: none"> 衣物只要作"洗衣、脫水"動作時。 |       |
| 洗清 | <ul style="list-style-type: none"> 衣物只要作"洗清"動作時。 洗清後，槽內的水要再利用時。 |      |
| 洗清 脫水 | <ul style="list-style-type: none"> 衣物只要作"洗清、脫水"動作時。 |       |

- 「洗衣」，「洗清」，「脫水」，「預約」燈滅時，表示該項功能不執行。
- 設定單獨「洗清」時，會依如右順序進行：排水 → 脫水 → 注水 → 洗清 → 行程結束。
- 各種行程的搭配，未設定"脫水"行程時，在運轉結束後，不進行排水動作。
- 單獨使用"脫水"功能時，請將衣物均勻的擺放於洗衣槽內，以免造成偏心振動大。
- 在按壓「啟動/暫停」鍵前，可以使用「預約」鍵設定"預約時間"的功能。

關於各項洗衣行程之內容與時間

| | 行程名稱 | 水位 | 洗衣時間 | 洗清 | 脫水 | 大約所需時間 |
|----------|---------|-----|------|----|----|----------|
| 全自動選擇的行程 | ES-B10D | | | | | |
| | 標準 | 4~8 | 15分 | 2回 | 7分 | 41~55分 |
| | 浸洗 | 3~8 | 15分 | 2回 | 7分 | 73~85分 |
| | 強洗 | 4~8 | 15分 | 2回 | 9分 | 43~57分 |
| | 柔洗 | 4~8 | 12分 | 2回 | 5分 | 42~50分 |
| | 快洗 | 1~6 | 9分 | 1回 | 3分 | 15~25分 |
| | 厚重 | 5~8 | 18分 | 3回 | 9分 | 87~92分 |
| | 記憶 | 1~8 | 15分 | 2回 | 7分 | 41~55分 |
| | ES-B13D | | | | | |
| | 標準 | 4~8 | 15分 | 2回 | 7分 | 49~73分 |
| | 浸洗 | 3~8 | 15分 | 2回 | 7分 | 82~103分 |
| | 強洗 | 4~8 | 15分 | 2回 | 9分 | 51~75分 |
| | 柔洗 | 4~8 | 12分 | 2回 | 5分 | 52~68分 |
| | 快洗 | 1~6 | 9分 | 1回 | 3分 | 15~25分 |
| | 厚重 | 5~8 | 18分 | 3回 | 9分 | 106~116分 |
| | 記憶 | 1~8 | 15分 | 2回 | 7分 | 49~73分 |
| | ES-B15D | | | | | |
| | 標準 | 4~8 | 15分 | 2回 | 7分 | 49~73分 |
| | 浸洗 | 3~8 | 15分 | 2回 | 7分 | 82~103分 |
| | 強洗 | 4~8 | 15分 | 2回 | 9分 | 51~75分 |
| | 柔洗 | 4~8 | 12分 | 2回 | 5分 | 52~68分 |
| | 快洗 | 1~6 | 9分 | 1回 | 3分 | 15~25分 |
| | 厚重 | 5~8 | 18分 | 3回 | 9分 | 106~116分 |
| | 記憶 | 1~8 | 15分 | 2回 | 7分 | 41~55分 |

- 各行程所需時間會因各地區水壓不同（影響注水時間）而稍有區別，故上述為大約所需時間。
- 檢知後，行程運轉中，僅顯示目前水位可往下降一階，往上無限制調整；若要改變其他各項其他行程，須關閉電源，重新設定後再啟動。
- 槽洗淨清洗時間，依控制面板顯示時間內完成。
- 洗衣結束前，短時間快速迴轉，此動作係為了防止衣物偏心，所設計之平衡水流。
- 本洗衣機具有提前洗衣功能，會在未達到設定水位之前就開始邊注水邊洗衣，此乃正常現象。

洗衣參考指南

洗衣量、水量與洗劑量參考表

| ES-B10D / ES-B13D / ES-B15D | | | | | | | | | |
|-----------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----|
| 水 位 | 1(低) | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8(高) | |
| 水 量 (ℓ) | 32/35/43 | 37/42/51 | 42/51/60 | 47/60/69 | 52/69/78 | 57/78/83 | 62/83/88 | 67/88/92 | |
| 洗衣量 (kg) | 1以下 | 1~2.5 | 2.5~3.5 | 3.5~5 | 5~6 | 6~7.5 | 7.5~8.5 | 8.5~15 | |
| 洗劑量 | 一般洗衣粉(g) | 35 | 40 | 50 | 60 | 65 | 70 | 75 | 80 |
| | 濃縮洗衣粉(g) | 15 | 20 | 25 | 35 | 40 | 50 | 55 | 60 |
| | 洗衣精(mℓ) | 25 | 35 | 45 | 55 | 60 | 70 | 75 | 80 |
| 衣物柔軟劑(mℓ) | | 22 | 30 | 37 | 44 | 50 | 55 | 60 | 65 |

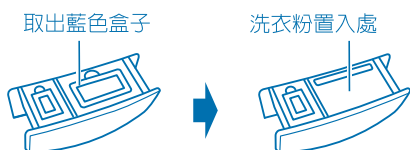
- 洗衣服時，請參考上表所列之各使用量，並視衣物髒污程度作適當之調整。
- 上表所列之使用量，會因洗衣粉製造廠牌不同而有所差異。
- 如使用肥皂絲，需先使肥皂絲溶解後再使用。

洗劑投入方法

- 先將「洗劑投入盒」拉出，放入適當的濃縮洗衣精於盒內。
- 再將「洗劑投入盒」推回至定位。
- 拆除方法-向前拉出後，請向斜上方拉起。
- 安裝方法-從斜上方輕輕的裝入後，筆直的推進去。



注 意

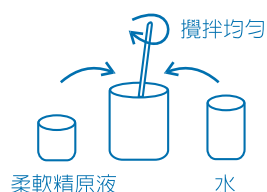
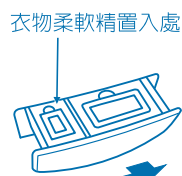


- 要使用洗衣粉時，請取出藍色盒子。（若未取出，會造成洗衣粉殘留盒中）

- 藍色盒子裝回時，請注意其方向性。（同柔軟精投入盒）

柔軟精投入方法

- 請在洗衣開始，就須將柔軟精注入。
- 將投入盒拉出，放入適量的「柔軟精」於柔軟精注入口。
- 再將投入盒推回至定位。
- 在最後一次洗清時，自動將柔軟精注入洗衣槽。
- 若是濃縮型衣物柔軟精，請以 2 倍的水稀釋後再注入，以免殘留在注入口。

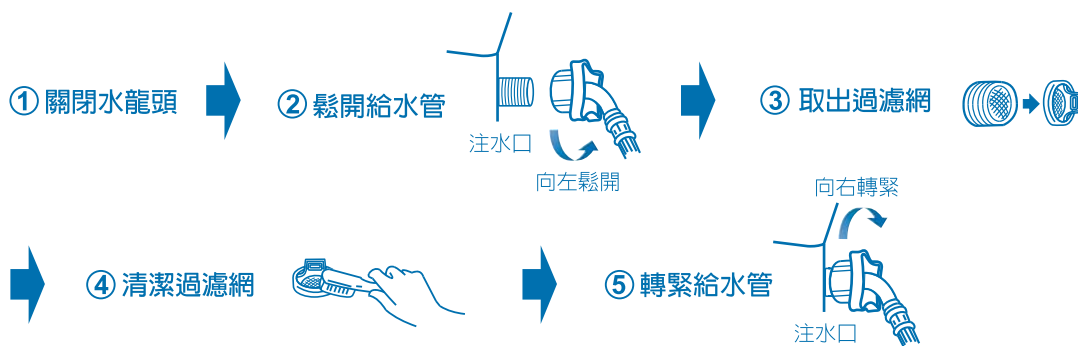


注意事項和洗衣要點

- 搬運時不得橫搬或倒置，以避免洗衣機結構受損產生危險。請勿將洗衣機從事洗衣，衣物脫水以外的用途，避免造成洗衣機損壞或發生危險。
- 蓋上洗衣機上蓋前，請確認“洗劑投入盒”已經推回定位。執行各項行程前，請蓋上洗衣機上蓋，確認水管水道暢通，並放下排水管且保持排水順暢，否則將無法進行洗衣，排水及脫水。
- “洗衣 / 脫水”槽內無衣物時，迴轉盤若轉動會有些微聲響，屬於正常現象，請安心使用。
- 洗衣時若有泡沫由排水管流出，屬於正常現象，請安心使用。
- 衣物投入前，請取出口袋內的物品，對於容易損傷的鈕扣類等配件，請翻到裏側，並將衣物均勻地放入洗衣槽內，不可露出洗衣槽外。使用漂白劑時，如有殘留在操作面板或洗衣機機體上時，請擦拭乾淨。洗衣機使用後，請將電源線拔離開電源插座，並關閉水龍頭。
- 具有防水的墊子、座墊、衣類等又硬又厚的東西、難於浸水的纖維製品，請不要洗衣、洗清、脫水，有可能損壞衣物，或是因脫水中異常運轉導致受傷。（例如：釣具服、滑雪服、雨衣、睡袋、三溫暖浴衣、潛水衣、風衣、太空被、尿布墊、腳踏車座墊、摩托車踏墊、防水墊、毛毯等。）
- 經常擦拭洗衣槽、上蓋及邊緣以保持美觀。
- 勿使用堅硬的刷子、去污粉、揮發性溶劑來清潔洗衣機，勿噴灑揮發性化學品如殺蟲劑，以免受損。

給水閥的清潔

- 使用洗衣機時，如發現進水量降低，疑注水口被污垢堵塞，，因此須徹底清理，以免造成給水不良或故障。（若取出過濾網清潔後，請務必裝回原來位置，以避免無法過濾髒物，導致給水閥損壞）



※貼心小叮嚀:每三個月，請清潔一次。

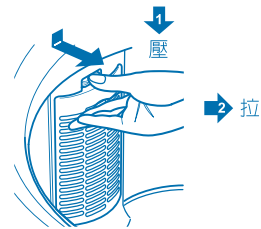
過濾網內棉絮的清除法



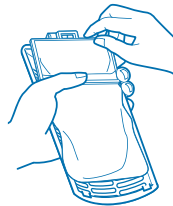
- 請經常清除過濾網的棉絮，如果過濾網塞滿棉絮、別針等雜物，其過濾效率將降低。
- 請在過濾網內之雜物仍是濕的時候即予以清除，因為等乾了之後就不容易清除。

清理的步驟如下：

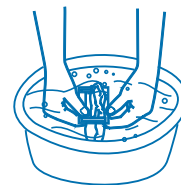
- ① 手按過濾網盒上側處，大拇指往下壓、食指扣住下方往外拉，即可取出過濾網盒。



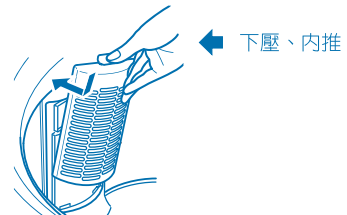
- ② 從過濾網盒內取出過濾網。



- ③ 將過濾網由裡往外翻，再置入水中，即可清除棉絮，棉絮清除後，須將過濾網翻回。



- ④ 將過濾網盒下側卡榫插入卡榫座，手按過濾網盒上側處，往下壓、往內推，確實置回定位。



故障檢修及排除

■ 有以下情形時未必是故障，在通知本公司服務中心前，請先查看一下。

| 發生狀況 | 不是故障 |
|---------------------------|---|
| 運轉中控制面板 感 覺 有 熱 溫 | <ul style="list-style-type: none"> 電子零件之散熱作用所致。 |
| 水管或給水閥有聲音 | <ul style="list-style-type: none"> 自來水壓過高地區所致，水龍頭加以調緊一些。 |
| 注水洗清時 會間歇注水 | <ul style="list-style-type: none"> 為了減少溢水和防止給水濺水。 |
| 洗衣、洗清終了前 稍排水後，會再洗衣 | <ul style="list-style-type: none"> 防止洗衣物擠到一邊，減少脫水時之震動所致。 |
| 進入脫水前 會間歇迴轉 | <ul style="list-style-type: none"> 洗衣後肥皂泡沫多，先間歇脫水，先排出肥皂泡沫再脫水，增加脫水效果。 |
| 水無法從過濾網流出時 | <ul style="list-style-type: none"> 當使用水位為低（極少，少量）時，易產生過濾網不出水之現象。 |
| 脫水運轉中 開 始 給 水 洗衣的狀況 | <ul style="list-style-type: none"> 剛開始脫水時，因洗衣物擠到一邊，使脫水偏心大，造成安全開關 OFF，此時洗衣機會自動注水與攪拌修正衣物位置後再脫水。（若洗衣物仍擠到一邊，使安全開關又 OFF 時會有異常「E4」顯示。） |

不動作時

- 停電時，重新操作開關。
- 插頭有沒插好？
- 保險絲，斷電器斷了沒？

有異音時

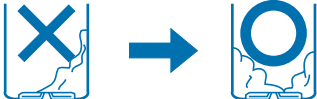
- 洗衣機傾斜、鬆動了沒？
- 脫水時洗衣物是否擠在一邊？
- 有沒有掉入髮夾或金屬物？

水龍頭漏水時

- 給水接頭的螺絲鬆了嗎？
- 給水接頭有無傾斜或搖動？

異常狀況時處理方法

■ 當洗衣機有異常發生時，控制面板的「時間顯示」會做下列之顯示，請依檢查方法檢視並處理。

| 顯示 | 異常狀況時 | 檢查方法 | 再啟動方法 |
|----|--------------------------------|--|---|
| E1 | 洗衣或洗清行程 按「啟動/暫停」鍵後 不能注水 | <ul style="list-style-type: none"> • 是否打開了水龍頭？ • 是否停水？ • 給水管連接口的濾網是否堵塞？ | <ul style="list-style-type: none"> • 打開上蓋，重新蓋上。 |
| E2 | 上蓋開啓 不能洗衣 不能脫水 不能注水 不能排水 | <ul style="list-style-type: none"> • 蓋好上蓋後，自動啟動。 | |
| E3 | 洗衣、洗清後 不能排水 | <ul style="list-style-type: none"> • 排水管是否沒放下？ • 排水位置是否太高或排水管被壓扁？ • 延長水管是否太長？ | <ul style="list-style-type: none"> • 打開上蓋，重新蓋上。 |
| E4 | 不能脫水 | <ul style="list-style-type: none"> • 衣物在槽內是否偏於一側？ <div style="text-align: center;">  <p>因為振動變大， 安全開關 (OFF)</p> <p>待旋轉完全停止後， 將衣物均勻放平。</p> </div> <ul style="list-style-type: none"> • 洗衣機是否傾斜？ | <ul style="list-style-type: none"> • 處理完畢後，蓋好上蓋。 |

- ※ 依上述所示處理，異常狀況仍不消失時，或有「嗶、嗶...」聲時，請拔下電源插頭，通知服務中心前來修理。
- ※ 注水、洗衣時若打開上蓋則停止動作，蓋回上蓋後繼續未完成之行程。
- ※ 當水壓太小或阻塞，注水超過 40 分鐘後顯示 E1。
- ※ 各項警報聲會持續 10 秒，故障若未排除，故障代碼會持續顯示。



另遇有下列情形時 (自己分解修理易生危險)，請立即打電話到本公司客戶服務中心 (免費服務專線: 0800-00-5438)。服務人員會立刻親切地為您服務。

- 有漏電情形時。
- 有漏水情形時。
- 電源若需更換時。
- 剎車機構故障時：打開上蓋後，脫水槽應迅速停止迴轉，否則即為剎車機構故障。
- 若電源線損壞時，須由製造廠或其服務中心或具有類似資格之人員更換以避免危險。

規格

| 機種名 項目 | ES-B10D | ES-B13D | ES-B15D |
|------------------------|--|-----------------|-----------------|
| 額定電壓/額定頻率 | 110V/60Hz | | |
| 總額定消耗電功率 | 400W | 600W | 600W |
| 水 壓 | 0.03~0.8MPa (0.3~8 kgf/cm ²) | | |
| 洗 衣 方 式 | 渦捲式 | | |
| 重 量 | 38 kg | 46 kg | 46 kg |
| 標 準 水 量 | 70 ℓ (高水位時) | 95 ℓ (高水位時) | 95 ℓ (高水位時) |
| 標 準 使 用 水 量 | 約180 ℓ (標準行程基準) | 約220 ℓ (標準行程基準) | 約230 ℓ (標準行程基準) |
| 外 觀 尺 寸 (寬 × 高 × 深) | 550×965×565 mm | 601×1010×611 mm | 601×1010×611 mm |
| 最大洗衣/脫水量 (乾 燥 衣 物) | 10 kg | 13 kg | 15 kg |
| 進 水 溫 度 | 常溫 (5~35°C) | | |

註:乾燥衣物的定義係依據 IEC 60335-2-11 (2002) 第 3.1.9 節的備註 101 規定辦理。(乾燥衣物為含水量不超過 10% 的棉布)

廢電器處理方法

當您的洗衣機要廢棄時，請依下列方式處理：

- 1.請將機體內部的水排掉，並將電源線於外箱出口處切斷，以免兒童進入玩耍發生意外。
- 2.當購買新的洗衣機時，汰換之洗衣機可委由經銷商運回處理。
- 3.請洽行政院環保署資源回收管理基金管理委員會。

免費服務專線0800-085-717(0800-你幫我-清一清)

請勿自行隨意丟棄，以免造成環境污染，謝謝合作！

※本商品適用於一般家庭使用，不適用於營業場所。

※限用化學物質含量查詢:

ES-B10D:http://www.sampo.com.tw/upload/manual_rohs/ES-B10D.pdf

ES-B13D:http://www.sampo.com.tw/upload/manual_rohs/ES-B13D.pdf

ES-B15D:http://www.sampo.com.tw/upload/manual_rohs/ES-B15D.pdf

聲寶股份有限公司

桃園市龜山區大華里頂湖路 26 號

免費服務專線

0800-00-5438〔0800-鈴鈴-我是聲寶〕

<http://www.sampo.com.tw>